



## NEWS TO USE

### MUST READ/ DEBE LEER

- COVID-19 Data Reporting
- Exciting expansion update!
- LSC 5 Fast Facts
- Informe de datos de COVID-19
- ¡Emocionante actualización de expansión!
- LSC 5 datos básicos

### IMPORTANT DATES/ FECHAS IMPORTANTES

Monday, Jan 24 Lunes 24 de enero	Tuesday, Jan 25 Martes 25 de enero	Wednesday, Jan 26 Miércoles 26 de enero	Thursday, Jan 27 Jueves 27 de enero	Friday, Jan 28 Viernes 28 de enero
<p> COVID-19 Testing for Staff &amp; Students, 9AM-3:30PM</p> <p> ACCESS Testing Begins</p> <p> National Compliment Day!</p> <p> Pruebas de COVID-19 para el personal y estudiantes, 9:00AM a 3:30PM</p> <p> Comienzan las pruebas de ACCESS</p> <p> ¡Día Nacional del Cumplido!</p>			<p> End of Quarter 2</p> <p> Fin del trimestre 2</p>	<p> No School for Students -- School Improvement Day</p> <p> Peterson Vaccine Clinic, 10AM - 12PM, Peterson Plaza</p> <p> No hay clases para estudiantes -- Día de mejoramiento escolar</p> <p> Clínica de Vacunación de Peterson, 10AM - 12PM, Peterson Plaza</p>

## Monday is National Compliment Day!

Let's celebrate one another and what makes each of us special and unique by giving out compliments to others on Monday!



¡Celebremos unos a otros y lo que nos hace especiales y únicos a cada uno de nosotros al felicitar a los demás el lunes!

## Exciting Expansion News!



Peterson has been selected to receive a new PreK off-campus extension to be located at 4840 N Pulaski. The new extension will host three full day Pre-K classrooms! The extension will open this fall and applications for sixty seats will go live in April. Peterson will also continue to offer our two ½ day programs. We will work closely with CPS and our community partners to determine if a closer location can be utilized.

We look forward to continuing to grow our community and supporting the youngest learners! More details will follow in the coming months.

¡Peterson va a recibir un nuevo centro de aprendizaje temprano que albergará tres aulas de Pre-K de día completo! El nuevo centro abrirá este otoño y las solicitudes para sesenta asientos se publicarán en abril. Peterson también seguirá ofreciendo nuestros programas de dos días y medio. Actualmente, este nuevo centro está planificado para 4840 N Pulaski. Trabajaremos en estrecha colaboración con CPS y nuestros socios comunitarios para determinar si se puede utilizar una ubicación más cercana.

¡Esperamos continuar haciendo crecer nuestra comunidad y apoyar a los estudiantes más jóvenes! Más detalles seguirán en los próximos meses.

## COVID-19 Data & Updates for Peterson

Please review the data below regarding COVID-19 at Peterson as well as new updates:

- We will update you each week with current COVID-19 data; this data will also be posted on the school's website.
- Please spread the word about the importance of vaccination! Students who are fully vaccinated (two-weeks post their second dose) and are not showing any symptoms, will not need to be quarantined if they are exposed to a positive COVID case
- Per the Illinois State Board of Education Policies, any student who is not in an IDPH or a CPS mandated quarantine, is expected to attend school in-person. If a family chooses to keep their child home that is not in a mandated quarantine, the student will be marked absent.
- *Data as of 01/21/2022:*

**46%** OF STUDENTS ARE FULLY VACCINATED

**27%** STUDENTS REGISTERED TO TEST

**13** ACTIONABLE COVID CASES

**18%** OF STUDENTS ARE IN QUARANTINE

Revise los datos anteriores sobre COVID-19 en Peterson, así como las nuevas actualizaciones: Lo actualizaremos cada semana con los datos actuales de COVID-19; estos datos también se publicarán en el sitio web de la escuela.

- ¡Corra la voz sobre la importancia de la vacunación! Los estudiantes que estén completamente vacunados (dos semanas después de su segunda dosis) y que no muestren ningún síntoma, no necesitarán estar en cuarentena si están expuestos a un caso positivo de COVID
- Según las Políticas de la Junta de Educación del Estado de Illinois, se espera que cualquier estudiante que no esté en una cuarentena ordenada por IDPH o CPS asista a la escuela en persona. Si una familia elige mantener a su hijo en casa que no está en cuarentena obligatoria, el estudiante se marcará como ausente.
- Datos de 21/01/2022

### ACCESS Testing Begins on Monday

Peterson will begin testing our English Language Learners in the ACCESS language proficiency test on Monday, January 24th. K-8th grade students will test in their classrooms or in small groups, in accordance with CDC and CPS guidelines. This test is only for students designated as English Language Learners.

- If you have any questions about ACCESS testing or English Language services, please contact Ms. Battista at [gmjops@cps.edu](mailto:gmjops@cps.edu).




Peterson comenzará a evaluar a nuestros estudiantes del idioma inglés en la prueba de dominio del idioma ACCESS el lunes 24 de enero. Los estudiantes de kínder a octavo grado evaluarán en sus aulas o en grupos pequeños, de acuerdo con las pautas de CDC y CPS. Esta prueba es solo para estudiantes designados como estudiantes del idioma inglés.

- Si tiene alguna pregunta sobre las pruebas ACCESS o los servicios del idioma inglés, comuníquese con la Sra. Battista en [gmjops@cps.edu](mailto:gmjops@cps.edu).



### Peterson Community & Family Safety Expectations

The following are expectations for all Peterson families regarding safety. We ask you model these behaviors for students to help keep everyone safe:

-  Parents/guardians must review the Health Screener before bringing their child to school each morning: <https://drive.google.com/file/d/1gJP6y4bP3Cy2ZkLP76IOJnjWfNeqxhy6/view>
  - If you answer YES to any of the questions, keep your child at home.
  - You do not need to submit this form, but please review the questions each morning
-  All students must wear a mask over their nose and mouth at all times, unless they are eating or drinking.
  - All family members on school property must wear a mask.
-  Register your child for weekly COVID-19 testing:  
<https://home.color.com/covid/sign-up/start?partner=tf-pet-610127-students>

Las siguientes son expectativas para todas las familias de Peterson con respecto a la seguridad. Le pedimos que modele estos comportamientos para los estudiantes para ayudar a mantener a todos a salvo:

- Los padres/tutores deben completar el Health Screener (la evaluación de salud) antes de llevar a su hijo a la escuela todas las mañanas:  
<https://drive.google.com/file/d/1gJP6y4bP3Cy2ZkLP76lOJnjWfNeqxhy6/view>
  - Si responde **SÍ** a cualquiera de las preguntas, mantenga a su hijo en casa.
  - No es necesario que envíe este formulario, pero revise las preguntas cada mañana.
- Todos los estudiantes deben usar una máscara sobre la nariz y la boca a menos que estén comiendo o bebiendo.
- Todos los miembros de familia en la propiedad escolar deben usar una máscara.
- Registre a su hijo para la prueba semanal de COVID-19:  
<https://home.color.com/covid/sign-up/start?partner=tf-pet-610127-students>

## KN95 Masks for Students

Peterson received a shipment of KN95 masks today from Chicago Public Schools as part of the new CTU/CPS Agreement. These masks will be distributed next week. Please encourage your child to wear and care for the masks they receive.

Peterson recibió hoy un envío de máscaras KN95 de las Escuelas Públicas de Chicago como parte del nuevo Acuerdo de CTU/CPS. Estas máscaras se distribuirán la próxima semana. Anime a su hijo a usar y cuidar las máscaras que recibe.

### How to Properly Use a KN95 Face Mask

-  **Wash your hands before and after** touching the mask.
-  **Make sure your KN95 mask fits to cover your nose, mouth, and chin.** If a KN95 does not fit comfortably over your nose, mouth, and chin, use a different mask that you will feel comfortable wearing all day.
-  **Do not attempt to wash your KN95.** To keep it clean between uses, store it in a dry paper bag. This mask can be re-worn.
-  **KN95 masks are reusable for an extended period of time unless they are used in a medical setting.** Discard your mask if it is soiled, damaged, becomes stretched out, no longer covers the nose, mouth, and chin, cannot stay on your face or is hard to breathe through.

Learn more at [cps.edu/covid](https://cps.edu/covid) 

## Local School Council 5 Fast Facts from January 20th:

- LSC Representative Updates – It's LSC Election Time! Learn more and [submit your nomination](#) to support the Peterson Community. Also, beginning next year, one student member will be appointed to the Local School Council. Students in 6<sup>th</sup> and 7<sup>th</sup> grade and up are eligible to apply.
- Attendance Reminder – Please remember attendance is an important component of learning and engagement. We look forward to seeing all of our healthy students in the building each day! Currently we are under goal (96%) at 92.9% which will continue to be challenged due to COVID and extended family travel. Regular attendance calls are made.
- Student Voice & Engagement – Student voice continues to be ingrained in instruction they receive. One recent community circle theme has been "Advocacy for Self and Others." Also

look out for signup in coming weeks for afterHours Winter Session, starting in February. Peterson is currently recruiting teachers and students to lead sessions.

- Family and Community Engagement – New Community Days (family events like Winter Wonderland) are in development, so stay tuned for more details soon!
- Friends of Peterson Fundraiser Update: FOP reached their recent fundraising goal of more than \$17,000 to fund 15 laptops for teachers.
- Actualizaciones de los representantes del LSC: ¡es el momento de las elecciones del LSC! Obtenga más información y envíe su nominación para apoyar a la comunidad de Peterson. Además, a partir del próximo año, un miembro estudiante será designado para el Consejo Escolar Local. Los estudiantes de sexto y séptimo grado en adelante son elegibles para aplicar.
- Recordatorio de asistencia: recuerde que la asistencia es un componente importante del aprendizaje y la participación. ¡Esperamos ver a todos nuestros estudiantes saludables en el edificio todos los días! Actualmente estamos por debajo de la meta (96 %) al 92,9 %, que seguirá siendo un desafío debido a la COVID y los viajes de la familia extendida. Se realizan llamadas regulares de asistencia.
- Voz y compromiso de los estudiantes: la voz de los estudiantes continúa estando arraigada en la instrucción que reciben. Un tema reciente del círculo comunitario ha sido “Defensa de uno mismo y de los demás”. También busque registrarse en las próximas semanas para la sesión de invierno afterHours, a partir de febrero. Peterson actualmente está reclutando maestros y estudiantes para dirigir las sesiones.
- Compromiso de la familia y la comunidad: se están desarrollando nuevos Días de la comunidad (eventos familiares como Winter Wonderland), ¡así que esté atento para obtener más detalles pronto!
- Actualización de la recaudación de fondos de Friends of Peterson: FOP alcanzó su meta reciente de recaudación de fondos de más de \$17,000 para financiar 15 computadoras portátiles para maestros.

## Submitting COVID Vaccination Cards

Please upload a copy of your student's COVID-19 vaccination card using this Google Form:

- <https://forms.gle/Azvptwv6G7vtkAW89>

Envíe una copia de la tarjeta de vacunación COVID-19 de su estudiante utilizando este formulario de Google:

- <https://forms.gle/Azvptwv6G7vtkAW89>

## COVID Vaccines at Peterson



Peterson will host another vaccine clinic on January 28th. [Register here!](#)

- *Students who are fully vaccinated will not need to quarantine if exposed to a case of COVID-19 at school.*

- Vaccination is one the key ways to keep our community safe during this pandemic.

Peterson organizará otra clínica de vacunas el 28 de enero. [Registrarse aquí!](#)

- *Los estudiantes que estén completamente vacunados no necesitarán ponerse en cuarentena si se exponen a un caso de COVID-19 en la escuela.*
- La vacunación es una de las formas clave de mantener segura a nuestra comunidad durante esta pandemia.

## Local School Council Election Window Open

- SY22 LSC Election Nomination Period Opened - The SY22 Local School Council Election nomination period opened on January 3, 2022. You may find electronic copies of [candidate applications and supporting documents](#) and [judge applications and supporting documents](#) on the LSC Website.
  - Candidate applications are due to the school where you seek membership on or before March 4, 2022.
  - Judge application, IRS W-9 Form, and CPS Vendor request forms are due via email to [LSCJudge@cps.edu](mailto:LSCJudge@cps.edu) on or before March 8, 2022.
- Se abrió el período de nominación para la elección del SY22 LSC: el período de nominación para la elección del consejo escolar local SY22 se abrió el 3 de enero de 2022. Puede encontrar copias electrónicas de [las solicitudes de candidatos y documentos](#) de respaldo y [solicitudes de jueces y documentos](#) de respaldo en el sitio web de LSC.
  - Las solicitudes de candidatos deben presentarse en la escuela en la que busca la membresía el 4 de marzo de 2022 o antes.
  - La solicitud de juez, el formulario W-9 del IRS y los formularios de solicitud de proveedor de CPS deben enviarse por correo electrónico a [LSCJudge@cps.edu](mailto:LSCJudge@cps.edu) antes del 8 de marzo de 2022.




---

## Missed information from last week?

Check out last week's Parent Periodical here:

[01-14-22 Parent Periodical](#)